

de foregående stykker i nærværende henstilling gennem tosidede overenskomster, som nærmere bør angive metoderne for gennemførelsen af de i konventionen og henstillingen anførte principper.

(2) Ved afslutningen af disse overenskomster bør medlemsstaterne tage hensyn til bestemmelserne i den mønsteroverenskomst, der er bilagt nærværende henstilling, ved udarbejdelsen af egnede bestemmelser for organisationen af den omhandlede migration og for fastsættelse af betingelserne for overførsel og beskæftigelse af migranter, herunder flygtninge og tvangsforflyttede personer.

Tillæg.

Mønsteroverenskomst vedrørende midlertidig og varig migration med henblik på lønnet beskæftigelse, herunder migration af flygtninge og tvangsforflyttede personer.¹⁾

Artikel 1. Udveksling af oplysninger.

1. Den kompetente myndighed i indvandringslandet skal give den kompetente myndighed i udvandringslandet [eller, hvor det drejer sig om flygtninge og tvangsforflyttede personer, et organ, der er oprettet i henhold til bestemmelserne i et internationalt dokument, og som måtte have ansvaret for beskyttelse af flygtninge og tvangsforflyttede personer, som ikke står under nogen regerings beskyttelse,] periodiske oplysninger om

- (a) lovgivnings- og administrative bestemmelser vedrørende indrejse, beskæftigelse, ophold og *bosættelse* af migranter og *deres familie*
- (b) antallet og kategorier af ønskede migranter samt deres faglige kvalifikationer;
- (c) migranternes leve- og arbejdsvilkår og i særdeleshed leveomkostninger og minimumsløn efter faglige kategorier og beskæftigelsessteder, eventuelle supplerende ydelser, arten af den ledige beskæftigelse, eventuel bonus ved beskæftigelse, socialforsikringsordninger og lægehjælp, bestemmelser vedrørende transport af migranter og af deres redskaber og ejendele, boligforhold og levering af levnedsmidler og beklædning, foranstaltninger vedrørende overførsel af migranternes opsparinger og tilgodehavende beløb i henhold til nærværende overenskomst;
- (d) eventuelle særlige lettelser for migranter;
- (e) adgang til almindelig undervisning og faglig oplæring for migranter;
- (f) *foranstaltninger, der tager sigte på en hurtig tilpasning af migranter;*
- (g) *fremgangsmåde og formaliteter ved naturalisation.*

2. Den kompetente myndighed i udvandringslandet [eller, hvor det drejer sig om flygtninge og tvangsforflyttede personer, et organ, der er oprettet i henhold til bestemmelserne i et internationalt dokument, og som måtte have ansvaret for beskyttelse af flygtninge og tvangsforflyttede personer, som ikke står under nogen regerings beskyttelse,] skal bringe disse oplysninger til de pågældende personers eller organers kundskab.

3. Den kompetente myndighed i udvandringslandet [eller, hvor det drejer sig om flygtninge og tvangsforflyttede personer, et organ, der er oprettet i henhold til bestemmelserne i et internationalt dokument, og som måtte have ansvaret for beskyttelse af

¹⁾ Den kursiverede tekst refererer sig hovedsagelig til varig migration; den del af teksten der står i firkantet parentes, refererer sig udelukkende til migration af flygtninge og tvangsforflyttede personer.